

# التقرير اليومي

2007/3/26

ترجمات من الصحف ومراكز الدراسات الدولية

## إسرائيل، أميركا والآيات

بقلم جورج سوروز؛ نيويورك ريفيو أوف بوكس، 2007/4/12

إنّ إدارة بوش،مرة أخرى، تدخل بعملية هي عبارة عن إقتراف خطأ سياسي فادح وكبير في الشرق الأوسط، فهذه العملية عرضة لأن يكون لها نتائج مدمرة ، كما أنها لا تلقى الإهتمام المطلوب. وتتعلق العملية هذه المرّة بالعلاقة الإسرائيلية- الفلسطينية. فإذا بوش تدعم بفعالية الحكومة الإسرائيلية برفضها الإعتراف بحكومة وحدة فلسطينية تضم حماس، التي تعتبرها الإدارة الأميركيّة منظمة إرهابية. وهذا يعيق أي تقدّم نحو تسوية سلام في وقت يمكن للتقدم، على المسار الفلسطيني، أن يساعد على تجنب حريق هائل ومدمر في الشرق الأوسط الكبير.

وتسعى الولايات المتحدة وإسرائيل للتعامل، فقط، مع رئيس السلطة الفلسطينية محمود عباس، بأمل أن تؤدي الانتخابات الجديدة إلى حرمان حماس من الأكثريّة التي تملّكها الآن في المجلس التشريعي الفلسطيني. وهذه إستراتيجية لا أمل بها لأنّ حماس كانت قد قالت بأنّها قد تقاطع انتخابات مبكرة. وحتى لو كانت نتائج الانتخابات ستنتهي ببقاء حماس عن الحكومة، فليس هناك من إتفاقية سلام يمكن أن تثبت من دون دعم حماس.

وتواصل العربية السعودية، في هذه الأثناء، طريقاً مختلفاً. إذ كانت السعودية قد أنجزت في قمة شباط في مكة بين محمود عباس وخالد مشعل، زعيم حماس، إتفاقاً بين حماس وفتح، اللذان كانا يتصادمان بشكل عنيف، حول تشكيل حكومة وحدة وطنية. وبحسب إتفاق مكة، كانت حماس قد وافقت على "احترام القرارات والإتفاقيات الدوليّة (مع إسرائيل) الموقعة من قِبَل منظمة التحرير الفلسطينيّة"، بما فيها إتفاق أوسلو.

وبحسب التقارير الصحفية بـ 15 آذار، فإنّ الحكومة الجديدة، كالحكومة الحالية، سيترأسها إسماعيل هنية، رئيس الوزراء (من حماس). إلا أنّ حماس لها 9 وزراء من أصل 24 وزيراً في الحكومة، ووزير إضافي أيضاً من دون حقيقة وزارية؛ رئيس عباس وحركته فتح يتحكمون بست وزراء وممثلين مستقلين. قال البعض بأنّ يكونوا تحت سيطرة حماس أو فتح. كما أنّ فئات سياسية أخرى ستتملاً الوزارات النسخ الباقيّة.

وتعتبر الحكومة السعودية هذا الإتفاق كمقدمة لعرض تسوية سلام مع إسرائيل، إلى جانب الأفكار العامة لمبادرة السلام العربية 2002، وهي تسوية تضمنها العربية السعودية ودول عربية أخرى على أساس حدود 1967 والإعتراف الكامل بإسرائيل. أما العرض، فسيُدرس بالتفصيل من قبل الملك السعودي عبد الله في القمة العربية، التي ستنتسب إليها العربية السعودية على أراضيها بنهاية شهر آذار. لكن من غير المحتل أن يكون هناك نجاح طالما أن إدارة بوش وحكومة إيهود أولمرت يصران على موقفهما الحالي برفض الإعتراف بحكومة وحدة وطنية تضم حماس. فالإجتماع الأخير بين كوندوليزا رايس، عباس وأولمرت تحول إلى إجتماع شكلٍ فارغ.

ويعد جزء كبير من أسباب المأزق الحالي إلى قرار آرئيل شارون، رئيس الوزراء الإسرائيلي، بالإنسحاب من قطاع غزة أحدياً من دون التفاوض مع السلطة الفلسطينية، التي كانت تسيطر عليها حينذاك حركة فتح. وفي الطلب الجازم والمستعجل الصادر عن اللجنة الرباعية- الإتحاد الأوروبي، الولايات المتحدة روسيا والأمم المتحدة. أُنجز جيمس وولفينسون خطة من ست نقاط لمساعدة أهالي قطاع غزة؛ دعت الخطة، من بين أمور أخرى، إلى تسهيل المرور بين الضفة الغربية وقطاع غزة، وفتح مرفأ ومطار في قطاع غزة. لكن لم يتم تنفيذ أي من النقاط الست، فقد خرب إيليوت أبرامز، المسؤول عن الموضوع في إدارة بوش، عمداً خطة النقاط الست من بدايتها، وكان نتيجة ذلك، جزئياً، أنَّ حماس فازت بالانتخابات بنصر غير متوقع.

ثم أتى الخطأ الفادح الذي أتحدث عنه. فقد رفضت إسرائيل، بدعم قوي من الولايات المتحدة، الإعتراف بحكومة حماس المنخبة ديمقراطياً، وحجزت مبالغ من ملايين الدولارات عبارة عن ضرائب جمعها الإسرائييليون لصالح الحكومة الفلسطينية. وقد تسبب ذلك بتشنج إقتصادي كبير وزعزعة قدرة الحكومة على العمل. لكن ذلك لم يخفض الدعم الشعبي لحماس بين الفلسطينيين وعزز موقف المتطرفين الإسلاميين، وغيرهم، ومن يعارضون المفاوضات مع إسرائيل، وليتدهور الوضع ويصل إلى نقطة لم يعد فيها لفلسطين سلطة يمكن لإسرائيل التفاوض معها.

كان هذا خطأً فادحاً لأنَّ حماس ليست منفردة ومتراصة ومتسقة (في الشكل والتكونين). فهي كلٍّ منها الداخلية غير معروفة كثيراً للناس في الخارج، لكن وبحسب بعض التقارير، لدى حماس جناح عسكري موجه من دمشق، إلى حد كبير، وهو يدين بالفضل إلى راعييه السوري والإيراني. كما لدى حماس جناح سياسي الذي هو أكثر تفاصلاً مع حاجات الشعب الفلسطيني، الذي أنتجها للوصول إلى السلطة. فلو أنَّ إسرائيل قبلت نتائج الإنتخابات، فإنَّ ذلك كان يمكن أن يعزز الجناح السياسي الأكثر اعتدالاً. ولسوء الحظ، فإنَّ إيديولوجية "الحرب على الإرهاب" لا تسمح بتمييز دقيق وهام كهذا. ومع ذلك، فإنَّ الأحداث اللاحقة تقدم الأساس للإعتقاد بأنَّ حماس كانت منقسمة بين توجهات مختلفة. فهي لم تكن مستعدة بالمضي بعيداً بموافقتها، كالإعتراف بوجود إسرائيل، لكنها كانت مستعدة للدخول بحكومة وحدة وطنية المقيدة بالإتفاقيات الموجودة مع إسرائيل. وقبل أن يتم التوصل إلى أي إتفاق، كان الجناح العسكري لحماس قد خطط لخطف جندي إسرائيلي هو العريف جلعاد شاليط، مما كان له تأثير على منع حكومة بهذه من التشكيل بسبب إشتارتها لرد عسكري إسرائيلي جائر وأخرق. ومن ثم يستغل حزب الله الفرصة لتنفيذ هجوم من لبنان عبر الحدود الدولية المعترف بها، وقام بخطف عدد أكبر من الجنود الإسرائيليين. ورغم الرد غير الملائم من قبل إسرائيل، كان حزب الله قادرًا على الثبات على أرضه ليكسب بذلك إعجاب الجماهير العربية، سواء السنة أو الشيعة.

وكانَت هذه الأحداث الخطيرة- بما في ذلك إنهيار الحكومة الفلسطينية، والقتال بين حماس وفتح- هو ما حث على المبادرة السعودية التي تعرض إمكانية حصول تسوية سلام. إنّ تسوية كهذه قد تكون في مصلحة إسرائيل والولايات المتحدة الشديدة.

وقد يحتج المدافعون عن السياسة الحالية بأن إسرائيل لا يمكنها تحمل التفاوض من موقع ضعف، لكن من المستبعد أن يتحسن موقع إسرائيل طالما أنها تواصل مسارها الحالي بالتصعيد العسكري. ولحسن الحظ، فإن للعربية السعودية، الفاقدة للطمانينة بسبب موقعها المهزّ، لها مصلحة حقيقة في تعزيز فرص تسوية مبنية على أساس حل الدولتين. وسيكون أمراً محزناً تفويت تلك الفرصة، التي قد تعني إنسحاب الإسرائيليين من أجزاء كبيرة من الضفة الغربية، بحيث يمكن لدولة فلسطينية إنجاز عملية تولي السلطة كما أن حماس قد تقبل بوجود إسرائيل. ثم أن الخطوط العريضة لتسوية بهذه محددة تماماً فالمفاهيم المحددة ليست مختلفة، مادياً، مما كانت عليه أثناء ولادة الرئيس كلينتون.

أما التهديد الأقوى فيأتي من إيران. وقد يكون التحرك بإتجاه تسوية في فلسطين أمراً مساعداً في مواجهة ذلك التهديد. لكن يبدو أنَّ كلاً من إسرائيل والولايات المتحدة متجمدين في حالة عدم الإستعداد للقاوض مع سلطة فلسطينية تضم حماس. أما النقطة المعضلة، فهي عدم إستعداد حماس للإعتراف بوجود إسرائيل، لكن ذلك يمكن أن يشكل شرطاً لتسوية نهائية بدلاً من أن يكون شرطاً مسبقاً للمفاوضات.

إنَّ السياسة الحالية ليست موضع حتى تساؤل في الولايات المتحدة. ففي حين يتم مناقشة مناطق ومشاكل أخرى في الشرق الأوسط بحرية، فإنَّ إنتقاد سياستنا تجاه إسرائيل، في الواقع، مكبوت وصامت. فالنقاش في إسرائيل حول السياسة الإسرائيليَّة أكثر صراحة بكثير من ذلك الجاري في الولايات المتحدة، وهذا كلُّه أمر جدير باللاحظة أكثر لأنَّ فلسطين هي القضية ولأنَّ فلسطين، أكثر من أي شيء آخر، هي التي تقسم وتبعُد الولايات المتحدة عن أوروبا. بعض الحكومات الأوروبيَّة، بحسب التقارير، تود إنهاء الحظر الاقتصادي المفروض على حماس ما إنْ يتم تأسيس، وبنجاح، حكومة الوحدة. لكن الولايات المتحدة قالت أنها لن تفعل ذلك.

أما أحد التقسيمات لذاك فنجد في التأثير النافذ للجنة العلاقات الأميركيَّة - الإسرائيليَّة العامة (الآبياك)، التي تؤثُر بقوة على الحزبين الديمقراطي والجمهوري معاً. إنَّ مهمَّة الآبياك هي ضمان الدعم الأميركي لإسرائيل، لكنها في السنوات الأخيرة توقفت على نفسها بمحوالاتها الجادة. فقد أصبحت متحالفة بشكلٍ وثيق مع المحافظين الجدد، كما كانت الداعم المتمسِّ لغزو العراق، وشكلت لوبِي ضاغط ونشيط لثبت جون بولتون كسفير أميريكي للأمم المتحدة، كما تستمر الآبياك بمعارضة أي حوار مع حكومة فلسطينية تضم حماس. ومؤخراً جداً، كانت الآبياك من بين جماعات الضغط التي انتصرت على القيادة الديمقراطيَّة في مجلس النواب لاسقاط مطلب وجوب حصول الرئيس على موافقة الكونغرس قبل الشروع بعمل عسكري ضد إيران. إنَّ الآبياك، بقيادتها الحالية، قد تخطت بشكل واضح مهمتها، فبدلاً من ضمان وجود إسرائيل، تقوم بتعريضها للخطر كثيراً.

وليس هناك من حل عسكري بالخلاص للمشكلة الفلسطينيَّة. فالتفوق العسكري ضروري لأمن إسرائيل الوطني، لكنه غير كافٍ، فالحل يجب أن يكون سياسياً كما أقرَ بذلك الرئيس كلينتون، الذي بذل مجهوداً هائلاً لتحقيق تسوية سلام، وكانت جهوده ناجحة للغاية بحيث أنها استلزمت قتل رئيس الوزراء إسحق رابين في العام 1995 على يد متطرف إسرائيلي لمنع تنفيذ مبادرة سلام إسرائيلية مع عرفات.

وحتى بعدهما أشعل آريل شارون عنفاً جديداً بعد سيره إلى جبل الهيكل، قام كلينتون بتقديم إتفاقية سلام بعد ذلك بعده أشهر رفضها حينذاك عرفات، لكن تلك الإتفاقية كانت ستطرح شكل التسوية مستقبلاً. أما الرئيس، فلم يحاول شيئاً مطلقاً. فهو تبني الشعار المضل للحرب على الإرهاب، وسمح لآريل شارون بممارسة أسلوبه. فشارون لم يكن يريد تسوية متفاوضاً عليها، وكان قد تحقق من عدم إمكانية المحافظة على الاحتلال العسكري إلى الأبد وقام بالإنسحاب من غزة لكي يعزز الموقع الإسرائيلي في الضفة الغربية، على ما قيل. إلا أنَّ الإنسحاب أدى إلى سلسلة الأحداث الحالية. إدارة بوش لم تقبل فقط، وبشكل سلبي، بسياسات حكومة أولمرت وشارون دون معارضة، بل إنها شجعتها بقوَّة أيضاً. ويجب على الآبياك أن تتحمل حصتها من المسؤولية لمساعدتها وتشجيعها سياسات كالرد الجائر لإسرائيل على حزب الله في الصيف الماضي، وإصرارها على معاملة حماس كمنظمة إرهابية فقط.

إنَّ السياسة الحالية بعد السعي لحل سياسي ومواصلة التصعيد العسكري - ليس فقط العين بالعين، وإنما التحدث عن قتل عشرة فلسطينيين مقابل كل إسرائيلي - قد وصلت، وبالتحديد، إلى نقطة خطيرة. وبعد الأعمال الإنقامية لقوات الدفاع الإسرائيلي ضد البنية التحتية للبنان من طرق ومطار وغير ذلك، على المرء أن يتساءل عما قد تكون عليه الخطوة التالية للقوات الإسرائيليَّة. فإيران تشكل خطراً أكبر وأكثر قوَّة، بالنسبة لإسرائيل، من حماس أو حزب الله، عمليَّ إيران.

وهناك خط متزايد لجهة حدوث مواجهة إقليمية، إذ من الممكن جداً أن تكون إسرائيل والولايات المتحدة في الجانب الخاسر. فمع قدرة حزب الله على الصمود بوجه الهجوم الإسرائيلي، وصعود إيران كقوة نووية متقدمة، فإنَّ وجود إسرائيل معرض للخطر أكثر من أي وقت مضى منذ نشوئها.

ولدى الداعمين لإسرائيل سبب وجيه للتساؤل عن تأييد الآبياك، وقد بدأوا بذلك. لكن، وبدل الإنغال بفقد ذاتي شديد، لا تزال الآبياك متصلة وعنيفة. ومؤخراً، مضى اللوبي الموالي لإسرائيل بهجومه، متهمًا من يُسمون بالمنتقدين التقديرين لسياسات إسرائيل بإثارة معاداة السامية وتعريف وجود الدولة اليهودية للخطر.

وقد تم توضيح قضية أولئك الذين يختلفون مع السياسة الإسرائيليَّة الحالية، تماماً وبالتفصيل، من قبل ألفين روزنفلد في رسالة قصيرة قامت بنشرها اللجنة الأميركيَّة - اليهودية. وبعد مراجعة نقية لتصاعد التيارات الجديدة المعادية للسامية، وتحديداً في العالم الإسلامي وأوروبا، يساوي روزنفلد معاداة السامية بمعاداة النازية، ويشدد على أنَّ المنتقدين اليهود للسياسات الإسرائيليَّة يعززان كلَّاهما. ويعرف روزنفلد بأنَّ الإنقاذ بحد ذاته ليس معادياً للسامية، فهو يكتب في الواقع: "لقد وقف أنبياء الكتاب المقدس إلى جانب العدالة ولم يتردوا مطلقاً بإنقاذ سلوك شعبهم عندما كانوا يرون أنه ينحرف عن معايير العدالة". لكن روزنفلد يؤكد على "شجب الأعمال الإسرائيليَّة، وفي نفس الوقت الامتناع عن أي أطر عمل سياسي وتاريخي واقعي قد تحسَّب لأعمال بهذه"، هو أمر غير مقبول. إنَّ استخدام "تعابير قذف وتشهير مبالغ فيها،

تصف إسرائيل بكلمات يتذرع تمييزها عن تلك التي يدينهما بها، وبشكل منظم، معظم المعادين للسامية كبلد مكره ومحقر".

فتشمل إسرائيل بالدولة النازية... أو إتهامها بالحكم العنصري على نموذج جنوب أفريقيا أو إدخالها في مسائل التطهير العرقي أو الإبادة الجماعية، كلها أمور تختلط الإنقاذ المشروع. فالحديث حول ضحايا يتحولون إلى مهاجمين، يقع في نفس الفئة من وجهة نظره.

ولدعم قضيته، يدرس روزنفلد كتابات عدد من المنتقدين، ويركز تحديداً على مجموعة مقالات لكتاب هم برأيه يجعلون "نعم شومسكي" يبدو "كمفكر محافظ تقريباً"، لكن القائمة تضم أيضاً "طوني جادت"، وهو مؤرخ مميز وجريمه هي إقتراحه حلاً محتملاً لدولتين بالنسبة لإسرائيل، و"ريتشارد كوهين"، محرر في الواشنطن بوست، الذي كتب من بين ما كتب بأنّ "الخيار الأسلام والأعقل بالنسبة لإسرائيل هو الإنسحاب إلى الحدود الدفاعية- لكن بالكاد المهينة"، والخروج من "معظم أراضي الضفة الغربية"- وهي سياسة مؤيدة في إسرائيل نفسها. ويلجاً روزنفلد، من دون أية معرفة شخصية بالناس الذين يهاجمهم، إلى إتهامات بدائية تتعلق بكراهية الذات، جاماً كل هؤلاء المنتقدين معًا من دون تمييز بصفتهم أشخاصاً "فخورين بخجلهم من كونهم يهوداً". ويستنتج بأنّ "التأثير المترافق لهذه الأفكار العدائية، التي كانت تنتقل بثبات من كونها آراء هامشية إلى "تقدمية" سائدة، عملت على توليد أفكار بشعة ومشاعر عدائية طالما اعتبرت خامدة، إن لم تكن ميتة"، ما يعني معاداة السامية.

ويعبّاني نقاش روزنفلد من 3 أخطاء أساسية، على الأقل، بالمنطق. الأول، سوء النية بالربط. فالحقيقة أن هناك إنتقادات بناءة لإسرائيل وهي تعبر عن أشياء بحيث أنها عندما تؤخذ من سياق الكلام أو تجترئ بطرق إستفزازية، يمكن أن تفهم بأنها مشابهة للتعليقات المعادية للسامية، لكن ذلك لا يجعل هؤلاء معادين للسامية أو داعمين لهذا الخط بأي شكل من الأشكال.

ثانياً، هناك نقص بالدليل الفعلي. فهل أن التعبير المستخدمة من قبل المنتقدين هي حقاً تعبير قذف وتشهير مبالغ بها؟ إن ذلك يعتمد على الحقائقـ ما هو التعبير المناسب إذا؟ هل هو "السياج الأمني غير المنجز حتى الآن لإسرائيل، أم أنه سور التمييز العنصري والإنتزاع؟" هذا يمكن تحديده فقط عن طريق درس التأثير الفعلي للسور على حياة الفلسطينيين، وهو موضوع يتجاوزه روزنفلد والأبياك.

ثالثاً، إن الاحترام المعلن للإنتقاد هو شيء مزيف عندما لا يسمح له "بإدانة الأعمال الإسرائيلية، وبنفس الوقت الإمتثال عن أطر عمل سياسية وتاريخية يمكن أن تحتسب لأعمال بهذه"، كما قدم الأمر روزنفلد. إن هذه التركيبة تتضمن وجوب تبرير الأفعال الإسرائيلية، سواء كانت صحيحة أم خاطئة. إن جاذبية "إطار العمل الواقعي" يهدف إلى جعل الموقف الإسرائيلي منطقياً. ويجب أن يؤخذ الإنتقاد بعين الإعتبار بروحه وليس بواسطة عصا القياس للمقارنة أو الحكم. إن قمع الإنتقاد وتقييمه على أنه غير وطني، كان ضاراً بشكل هائل في حالي كل من إسرائيل والولايات المتحدة. إذ سمح بذلك لإدارة بوش وحكومة شارون/ أولمرت بمواصلة العمل بسياسات مدمرة.

وكان اللوبي الموالي لإسرائيل ناجحاً بشكل لافت في قمع الإنقاذ. فالسياسيون عارضوه لعرضهم للخطر بسبب قدرة اللوبي على التأثير بالمساهمات السياسية. فعندما دعا هاورد دين لسياسة منصفة وعادلة تجاه إسرائيل في العام 2004، تضررت فرصه بالتسمية بشكل بالغ، وتم سد الطريق أمام تطور الأكاديميين وإعاقتهم، كما سحب التمويل من خبراء مراكز الدراسات عندما تجاوزوا كثيراً الخط المرسوم لهم. وعقب إنتقاده للسياسة الإسرائيلية القمعية في الضفة الغربية، عانى الرئيس الأسبق جيمي كارتر من فقدان بعض الداعمين الماليين لوطنه السياسي.

فأي شخص يتجرأ على الإختلاف بالرأي قد يكون معرضاً لحملة تشويه شخصية للسمعة وحقيرة. وأنا أتحدث من منطلق تجربة شخصية. فمنذ أن كنت أشارك في إجتماع لمناقشة الحاجة إلى التعبير عن وجهات نظر بديلة، كان يتم إطلاق سيل من الإفتراءات وعبارات التشهير، بما فيها الإتهامات الخاطئة، بصحيفة "نيو ريبابليك" بأنني كنت "عجلة صغيرة في العربة الهتلرية" في عمر 13 سنة عندما دبر والدي هوية مزيفة لإنقاذ حياتي، ورافقت مسؤولاً في وزارة الزراعة بصفتي ابنه بالمعمودية عندما كان يقوم بعملية جرد للممتلكات اليهودية.

إن الأبياك محمية، ليس فقط بسبب الخوف من الإنقاذ الشخصي، وإنما أيضاً بسبب هاجسها الحقيقي بأمن وبقاء إسرائيل. ولكلما الإعتبارين أساساً ثابتاً ومتيناً في الواقع. فالعاملين كانوا على المحك في الولايات المتحدة بعد أحداث 11 أيلول، عندما أعلن الرئيس بوش الحرب على الإرهاب. وعلى مدى 18 شهراً بعد ذلك، كان الشخص يعتبر غير وطني إذا ما قام بإنتقاد سياساته، وهو ما سمح له بإرتكاب أحد أكبر الأخطاء الفادحة في التاريخ الأميركي. فكوندوليزا رايس ونائب الرئيس ديك تشيني مضيا بعيداً بالتحذير بأن التهديد قد يظهر بشكل غيمة فطر (تجهيز نووي). أما في قضية

إسرائيل اليوم فإن التهديد الوطني، وحتى بقاء الدولة، هو أمر واقعي أكثر بكثير. فـإسرائيل بحاجة لدعم الولايات المتحدة أكثر من أي وقت مضى. فهل هذا هو الوقت الصحيح لكشف النفوذ التقليل للأبيك في السياسات الأمريكية؟ أعتقد أن هذا الإعتبار يعيق عدد من الأشخاص المنتقدين لطريقة إدارة الآبيك لعملها. وفي حين كانت السياسات الفاشلة للمخططين والمنفذين في إدارة بوش قد تم كشفها بشكل قاسٍ ومتواصل، فإن الآبيك لا تزال تحيط نفسها بسياج من الصمت.

أما أنا، فلست فقد الإحساس أو مخدر تجاه هذا النقاش، فهو أعقاني عن إننقداد السياسات الإسرائيلية في الماضي. وأنا لست صهيونياً، كما أني لا أمارس يهوديتي، لكن لدى تعاطف كبير جداً تجاه أقرانى اليهود، كما لدى قلق عميق حول إسرائيل ولم أكن أريد أن تقديم مادة أولية لأعداء إسرائيل. لقد جعلت موقفى منطقياً وعقلانياً بقولى أنه إذا ما أردت التعبير عن وجهات نظر إنقاديه، فإن على الإنقال إلى إسرائيل. لكن بما أن هناك كثيراً من الإسرائيليين الذين يحملون رؤى بهذه، فإنه لم يعد هناك حاجة لصوتي، إذ كان أمامي معارك أخرى كثيرة لكي أخوضها.

لكن على أن أطرح سؤالاً الآن: كيف أصبحت إسرائيل عرضة للخطر إلى هذه الدرجة؟ إني لا أستطيع أن أستثنى الآبيك من حصتها من المسؤولية. وأنا من المناصرين المتمحمسين بشدة للفكر الإنقادى، وكانت قد دعمت عدداً من المختلفين بالرأي في عدد من البلدان وإنخذلت موقفاً ضد الرئيس بوش عندما قال بأنَّ الذين لا يدعون سياساته إنما يدعون الإرهابيين. إني لا أستطيع البقاء صامتاً الآن عندما يكون اللوبي الموالي لإسرائيل أحد المعاقل الأخيرة غير المكتشوفة بعد لهذه الطريقة العقائدية بالتفكير. وإنني أتحدث بحرية مع بعض الخوف والخشية لأنني أعرض نفسي لهجمات أكثر، والتي من المرجح أن تجعلني أقل فاعلية في متابعة قضايا أخرى عديدة أنا مرتبطة بها؛ لكن بعض هؤلاء المخالفين الآخرين (بالرأي) من الذين دعمتهم كانوا قد خاطروا بشكل أكبر بكثير.

وإني لست مرتبطاً كفاية بالشئون اليهودية لكي أتدخل بإصلاح الآبيك، لكن يجب أن أصرح دون خوف لصالح عملية الإنقاد التي هي في قلب مجتمعنا المنفتح. وأعتقد أنه قد بدأ في هذه البلاد (الولايات المتحدة) نفداً ذاتياً ضرورياً بشدة للسياسة الأمريكية في الشرق الأوسط؛ لكن هذا النقد الذاتي لا يمكن أن يحرز تقدماً كبيراً طالما أنَّ الآبيك تحظى بنفوذها في الحزبين الجمهوري والديمقراطي.

وكان بعض القادة في الحزب الديمقراطي قد وعوا بإحداث تغيير بالتجهيز، لكنهم لا يستطيعون الوفاء بذلك الوعود حتى يصبحوا قادرين على مقاومة إملاءات الآبيك أما فلسطين فمكان ذو أهمية شديدة، حيث لا يزال من الممكن حصول تحول إيجابي هناك. أما العراق، فهو يتخطى سيطرتنا إلى حد كبير؛ لكن إذا نجحنا بتسوية المشكلة الفلسطينية، فإننا سنكون في موقف أفضل بكثير للدخول في مفاوضات مع إيران وإخراج أنفسنا من العراق. إن الحاجة لتسوية سلام في فلسطين هي أكبر من أي وقت مضى. فلأجل إسرائيل والولايات المتحدة، من المطلوب بشدة أن تتجه مبادرة السلام السعودية، لكن الآبيك توقف في الطريق، فهي مستمرة بمعارضة إنجاز اتفاق مع حكومة فلسطينية تضم حماس.

أما تمكّن الحزب الديمقراطي من تحرير نفسه من تأثير الآبيك فهو أمر مشكوك به جداً. فأي سياسي يتجرأ ويكشف عن نفوذ الآبيك قد يوقع نفسه بالمتاعب ويتعريض لغضبها وعقابها الشديد. لذلك، فإنَّ فلة قليلة قد تقوم بذلك. ويعود الأمر للمجتمع الأميركي اليهودي نفسه ليقوم بکبح المنظمة التي تدعى أنها تتمثل. لكن ذلك أمر غير ممكن من دون التخلص، أولاً، من النقاش الماكر والغادر الذي تقدم به المدافعون عن السياسات الحالية: بأنَّ الإننقدادات لسياسات الاحتلال، والسيطرة، والقمع الإسرائيلي في الضفة الغربية والقدس الشرقية وغزة، هي التي تخلق حالة المعاادة للسامية.

إنَّ العكس هو القضية، فأحد الخرافات التي ينشرها أعداء إسرائيل هو أنَّ هناك مؤامرة صهيونية كاملة وقوية، وهذا إتهام خاطئ. ومع ذلك، وحيث أنَّ الآبيك كانت ناجحة للغاية في قمع الإنقاد، فقد أعطى ذلك بعض المصداقية والثقة لمعتقدات خاطئة كهذه. إنَّ وضع حد لجدار الصمت الذي طالما حمى الآبيك، قد يساعدكم كي يرتحوا. فالنقاش داخل المجتمع اليهودي، بدلاً من إثارة المعاادة للسامية، هو فقط ما يساعد على إزالة هذا الشعور.

ومع توقيع وإشتشاري للهجمات ضدى، فإني أود التأكيد بأنِّي لا أقرُّ الخرافات المنشورة من قبل أعداء إسرائيل، وإنِّي لا ألوم اليهود على معاادة السامية. فمعاداة السامية تسبق تاريخ نشوء إسرائيل. فلا السياسات الإسرائيلية ولا المنتقدين لتلك السياسات يجب تحميлем المسؤلية عن معاادة السامية. وفي نفس الوقت، فإني أعتقد فعلاً بأنَّ المواقف تجاه إسرائيل متاثرة بالسياسات الإسرائيلية، وبأنَّ المواقف تجاه المجتمع اليهودي متاثرة بنجاح اللوبي الموالي لإسرائيل بقمع وجهات النظر المختلفة والمتباعدة.

## السياسة الخارجية الأميركية بعد العراق

جوزيف ناي، بروجكت سينديكيات، 25/3/2007

ثُرِى ماذا سيأتي بعد العراق؟ وإذا ما فشلت قوات التعزيز الحالية التي قرر الرئيس جورج دبليو بوش إرسالها إلى العراق في التوصل إلى نتيجة يمكن أن يطلق عليها "انتصاراً"، فما هي الدروس التي قد تستمدها الولايات المتحدة الأميركيّة فيما يتصل بسياستها الخارجية؟ هل تتغلق أميركا على نفسها كما فعلت بعد هزيمتها في فيتنام منذ ثلاثة عقود؟ هل تتحول عن دعم الديمقراطيّة والترويج لها إلى نظرة واقعية ضيقّة لمصالحها؟ حتى مع أن المناقشات الدائرة في واشنطن الآن مثبّطة على العراق، إلا أن عدداً من المراقبين الأجانب النابهين يطرحون مثل هذه الأسئلة ذات الانعكاسات الأبعد أبداً.

لقد أخطأ المحللون والخبراء في كثير من الأحوال في تحليل موقف أميركا في العالم. على سبيل المثال، منذ عقدين من الزمان، ساد مفهوم تقليدي رأى أصحابه أن الولايات المتحدة كانت في انحدار. وبعد عقد من الزمان، مع انتهاء الحرب الباردة، كان المفهوم التقليدي السائد يرى أن العالم كان عبارة عن هيمنة أميركية أحادية القطبية. حتى أن بعض المحللين من المحافظين الجدد استنتجوا أن الولايات المتحدة كانت من القوة إلى الحد الذي يسمح لها بأن تقرر أن ما تراه هو الصحيح، وأن الآخرين لابد وأن يتبعوا رؤيتها. واحتفل تشارلز كراوثر ب بهذه النظرة فأسماها "الأحادية الجديدة"، ولقد أثرت هذه الرؤية بشدة على إدارة بوش حتى قبل هجمات الحادي عشر من سبتمبر/أيلول 2001.

إلا أن الأحادية الجديدة كانت مبنية على سوء فهم عميق لطبيعة القوة في السياسة العالمية. فالقرة هي القدرة على التوصل إلى النتائج التي يرغب فيها المرء. وسواء كان امتلاك الموارد الضرورية من شأنه أن يؤدي إلى مثل هذه النتائج فإن الأمر يعتمد على السياق المحيط بالقوة. على سبيل المثال، قد تكون الدبابات الحديثة الضخمة مصدراً للقوة إذا كانت الحرب تدور في بيئة صحراوية، وليس في مستنقعات - كما اكتشفت أميركا في فيتنام. في الماضي كان من المفترض أن القوة العسكرية قادرة على الفصل في أغلب القضايا، إلا أنه في عالم اليوم، أصبح السياق الذي يحيط بالقوة مختلفاً إلى حد عظيم.

كنت قد شبهت توزيع القوى في عالم السياسة اليوم برقعة شطرنج ثلاثية. على الرقعة العليا - التي تمثل العلاقات العسكريّة بين الدول - سنجد أن العالم أحادي القطبية حقاً، ومن المرجح أن يظل على هذه الحال لعقود من الزمان. ولكن على الرقعة الوسطى - حيث العلاقات الاقتصاديّة - فسنجد أن العالم قد أصبح متعدد الأقطاب بالفعل، ولا تستطيع الولايات المتحدة في هذا السياق أن تحرز النتائج التي ترغب فيها دون أن تتعاون مع أوروبا، واليابان، والصين، وغيرها من القوى الاقتصاديّة. وعلى الرقعة السفليّة، حيث القضايا المتخطية للحدود القوميّة والتي تقع خارج نطاق سيطرة الحكومات - بما في ذلك كل شيء من تغيير المناخ، إلى الأوبيّة، إلى الإرهاب الدولي - تتوزع القوى على نحو فوضوي، وليس من المنطقى أو المفهوم على الإطلاق أن ترعم أميركا لنفسها الهيمنة في هذا السياق.

مع ذلك فإن أعظم التحديات التي نواجهها اليوم ناشئة على هذه الرقعة السفلية. والسبيل الوحيد إلى استيعاب هذه المشاكل يتلخص في التعاون مع الآخرين. في هذا السياق لا وجود لحل عسكري بسيط قادر على تحقيق النتائج التي نر غب فيها.

لقد أخطأ الأحاديون الجدد الذين سيطروا على إدارة بوش الأولى حين تصوروا أن التوزيع الأحادي للقوى في السياق العسكري كان كافياً لتجيئ السياسة الخارجية. لقد كانوا كالصبي الصغير الذي يحمل مطرقة ويتصور أن كل مشكلة عبارة عن مسمار. ولقد باتت خطورة هذا التصور واضحة الآن. فكل من يمارس لعبة الشطرنج الثلاثية بالتركيز على رقعة واحدة لابد وأن يخسر على الأمد البعيد.

من حسن الحظ أن البندول بدأ في التأرجح نحو التعاون من جديد. فأثناء ولاية بوش الثانية رحل بعض أشد أصحاب الفكر الأحادي تطرفاً عن الحكومة، وببدأ الرئيس في تناول المشاكل الصعبة مثل كوريا الشماليّة وإيران بتوجه أكثر ميلاً إلى التعددية مقارنة بولايته الأولى. وعلى نحو مماثل، وبرغم كل الشكاوى بشأن الأمم المتحدة، فقد لجأت الولايات المتحدة وغيرها إلى الأمم المتحدة لإصلاح الفوضى في أعقاب حرب لبنان التي دارت رحاها أثناء الصيف الماضي.

كانت حرب العراق بصورة خاصة، سبباً في زيادة الوعي الشعبي بالأخطاء التي ارتكبت أثناء ولادة بوش الأولى، إلا أن قضايا أخرى أيضاً تشهد تغييراً الآن. فقد أصبح الأميركيون الآن أكثر ميلاً إلى العمل التعاوني بشأن قضية تغير المناخ العالمي. وعلى نحو مشابه أصبح خطر الأوبئة العالمية يعني أن الأميركيين قد يدركون أهمية تعزيز قوة منظمة الصحة العالمية، تماماً كما أدت مشكلة الانتشار النووي إلى زيادة الوعي بأهمية الهيئة الدولية للطاقة الذرية.

إن الطبيعة التي تتسم بها مثل هذه المشاكل تعني أن الولايات المتحدة باتت لا تملك رفاهية الانغلاق على الذات أياً كانت النتائج في العراق. فهي مشاكل من النوع الذي لا يمكنك أن تتركه خلفك في الخارج، بل إنها تتبعك إلى عقر دارك.

ليس من المرجح أيضاً أن ترتد السياسة الخارجية الأميركيّة إلى نزرة واقعية ضيقة وتتخلى عن كل تأكيدها على الديمقراطية وحقوق الإنسان. فعلى الرغم من إسقاط حرب العراق لفكرة فرض الديمocratie بالقوة، إلا أن كلاً من الجمهوريين والديمقراطيين يتسمون بميل قوي نحو المثالية في توجهاتهم المتعلقة بالسياسة الخارجية.

إن المشكلة التي ستواجه من سينتخب رئيساً للولايات المتحدة في 2008، أياً كان، تتلخص في التوصل إلى السبل الواقعية الملائمة لتنمية القيم الديمقراطية وتعديل اللغة الرسمية وفقاً لهذا. فحين تتجاوز اللغة الخطابية الحقيقة بصورة مبالغ فيها، يراها الآخرون نفاقاً ورياءً. لقد بات لزاماً على الأميركيين أن يبحثوا عن السبل الازمة لتأكيد رؤيتهم للديمقراطية، والحرية، والحقوق، على النحو الذي يحترم الاختلاف وآراء الآخرين.

لقد تعلمنا من درس العراق أهمية تنمية المجتمع المدني وحكم القانون قبل محاولة عقد انتخابات عريضة القاعدة فالديمقراطية ليست مجرد تصويت، فهي تتطلب استثمارات ضخمة في التعليم، وبناء المؤسسات، ودعم المنظمات غير الحكومية. ولابد وأن تضرب الديمقراطية بجذورها في أعماق المجتمع الوطني وأن تحمل سماته وخصائصه، لأن تفرض من الخارج.

ليس من المرجح أن يكون سلوك الولايات المتحدة بعد العراق شيئاً بما فعلته في أعقاب حرب فيتنام. فالمفارة التي تحيط بالقوة الأميركيّة تكمن في عجز القوة العسكرية العظمى الوحيدة في العالم عن حماية مواطنها بالعمل بمفردها.

Research Services Group  
[Uscenter1@gmail.com](mailto:Uscenter1@gmail.com)